

# از نمایش تا کتاب !

منوچهر اکبرلو

اشاره: آمار کتاب‌های منتشر شده در زمینه تأثر کودک و نوجوان، در میان کتاب‌های کودک و نوجوان در اواخر فهرست قرار دارد. بحث درباره دلایل این امر، هدف این نوشتار نیست. این نوشتار می‌کوشد تازه‌ترین آثار منتشر شده در این عرصه را به خوانندگان علاقه‌مند معرفی کند.

## از بازی تا نمایش!

عنوان کتاب: دریچه‌ای به تأثر کودک در ایران (مجموعه مقالات در زمینه تأثر کودکان و نوجوانان)

نویسنده: داوود کیانیان

ناشر: نمایش

نوبت چاپ: اول، ۱۳۸۷

شمارگان: ۲۰۰۰ نسخه

تعداد صفحات: ۳۱۲ صفحه

بها: ۴۰۰۰ تومان

کتاب «دریچه‌ای به تأثر کودک در ایران» (مجموعه مقالات در زمینه تأثر کودکان و نوجوانان)، مهم‌ترین اثری است که در سال جاری، در زمینه تأثر کودک و نوجوان منتشر شده است. این کتاب، چشم‌اندازی از دیدگاه‌ها و تجربیات مردی را ارائه می‌دهد که بی‌تردید جدی‌ترین پژوهشگر این عرصه است و بی‌وقفه چند دهه است که به این امر پرداخته است.

داوود کیانیان، خود در مقدمه کتاب، آورده است:

«مجموعه‌ای که ملاحظه می‌کنید، به یقین خالی از نقص نیست و برخورد کارشناسانه اهلس می‌تواند در رفع نواقص آن بسیار کارساز باشد. یکی از آن بسیار، به این دلیل است که چون نگارش مقاله‌ها در زمان‌های متفاوت صورت گرفته است (۱۳۸۱ - ۱۳۶۶)، لذا از یک دستی برخوردار نیست و گاه به تکرار انجامیده است. به منظور دوری از تکرار و دستیابی به هماهنگی و انسجام، از توالی تاریخ تحریر صرف‌نظر شد. موارد تکراری و مشابه حذف گردید و مطالب به گونه‌ای جابه‌جا و حتی اصلاح شد که دارای یک سیر منطقی باشد. با وجود این‌ها، خالی از عیب و ایراد نیست که در درجه نخست از عدم بضاعت نویسنده حکایت دارد و در درجه بعد، انگیزه چنین جسارتی را باید در بستر خالی این زمینه جست‌وجو کرد. حدود هشت دهه از حضور و پای‌گیری آن به شکل فعلی می‌گذرد، ولی منابعی که در امور نظری و عملی آن عرضه شده است، از تعداد انگشتان دو دست یک کودک تجاوز نمی‌کند! تأثری به تمام معنا فقیر، یتیم و بدون آینده‌ای روشن.

- ۱- متولی ندارد، بنابراین از سازماندهی، بودجه و برنامه محروم است.
- ۲- حرکت در این زمینه خودجوش، بدون هماهنگی، فارغ از آموزش و بدون حمایت‌های لازم انجام می‌گیرد.
- ۳- جشنواره‌ها بیشتر جنبه کمی دارند، نه کیفی.
- ۴- اجراها با توجه به قراردادهای درصدی اکثر نهادها با عنایت به فروش گیشه و بالا بودن هزینه تولید برای گروه‌های نوپای نمایشی، نمی‌تواند دارای منافع مالی قابل تحمل باشد، تا گروه‌های نمایشی کودک و نوجوان دیرپایند و پخته گردند، بلکه معمولاً بعد از چند نمایش از هم متلاشی می‌گردند و یا هم و غمشان فقط متوجه گیشه می‌شود.
- ۵- در میان مطبوعات جورواجور کودکان و نوجوانان دریغ از یک نشریه تئاتری! و دریغ مضاعف از صفحات متداوم تئاتری در آن‌ها همچون؛ نقد، نمایشنامه، آموزش و ...
- ۶- انتشار نازل نمایشنامه چه از لحاظ کمی، چه از لحاظ کیفی.
- ۷- کمبود کتاب‌های مرجع و پژوهشی.
- ۸- و عدم واحدهای درسی مربوطه در دانشگاه‌ها.

به راستی عجیب است؛ کشوری که انقلاب اسلامی‌اش بر زیربنای فرهنگی استوار است. در نظام دینی‌ای که خداوند فطرت نمایشی را ودیعه انسان نموده و حج را چون نمایشی عظیم برای کلیه انسان‌ها به اجرا گذاشته است، در مذهبی که پیامبرش بازی نمایشی کودکی را بر فریضه واجب نماز جماعت مقدم می‌دارد، تئاتر کودکان و نوجوانان این چنین مظلوم بماند!

در حالی که در بسیاری از کشورها به دلیل کاربردهای؛ سرگرم‌کنندگی، آموزشی، تربیتی (پرورشی) و درمانی این هنر، درس تئاتر در کنار سایر درس‌ها گنجانیده شده است و انتشار کتاب‌های کمک درسی در این زمینه ارقام بالایی را تشکیل می‌دهد. حتی شکوفایی خلاقیت‌های کودکان به عهده «نمایش خلاق» گذارده شده است، و کودکان از خردسالی تا نوجوانی در مدارس از آن بهره‌مند می‌گردند.

به هر صورت مجموعه حاضر به همین منظور، دوباره و یکجا به دست چاپ سپرده شده. گو این که تحریر مقاله‌ها در طول دو دهه صورت گرفته، اما به نظر می‌رسد تاریخ مصرفش هنوز (متأسفانه!) به سر نیامده. نویسنده امیدوار است گردآوری این مطالب، در یکجا علاقه‌مندان به این زمینه را مفید افتد. بدیهی است که در این آشفته بازار تئاتر کودک و نوجوان، فراهم کردن تسهیلات انتشار چنین مجموعه‌ای علاوه بر دشواری، همتی والا و هماهنگی‌های ویژه‌ای می‌طلبد که نویسنده از آن محروم بود.

کتاب «دریچه‌ای به تئاتر کودک در ایران»، ترکیبی از گفت و گوها، مقالات و یادداشت‌های استاد کیانیان را یکجا عرضه می‌کند.

او در آغاز کتاب، از پیشینه تئاتر کودک و نوجوان در ایران سخن می‌گوید و نقش کانون پرورش فکری را از همه مهم‌تر تلقی می‌کند:

«قدمت تئاتر کودک و نوجوان به ۷۰، ۸۰ سال پیش بر می‌گردد. در آن سال‌ها مدرسی که غربی‌ها در ایران تأسیس کرده بودند، در کنار چیزهای دیگر، تئاتر کودک و نوجوان را هم وارد کشور کرده‌اند. پس از آن در مدرسه‌های جدید که به‌جای مکتب‌خانه‌های سابق تأسیس شد، فعالیت‌هایی انجام گرفت. در دههٔ چهل با تأسیس کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان این فعالیت فرهنگی هنری سازمان یافته‌تر شد. به موازات این مراکز فعالیت‌هایی هم در آموزش و پرورش، شیر و خورشید سابق و کاخ‌های جوانان انجام می‌گرفت. اما همان طور که می‌دانید سیاست فعالیت‌های این مراکز به طور عمده فرمایشی بود. بعد از پیروزی انقلاب اسلامی تئاتر کودک و نوجوان رشد چشمگیری پیدا کرد. آموزش و پرورش، جمعیت هلال احمر، حوزه هنری و مرکز هنرهای نمایشی فعالیت‌های شایان توجهی کردند. برای مثال سال‌هایی که آقای وفاداری عهده‌دار مسئولیت هنری معاونت پرورشی وزارت آموزش و پرورش بودند نمایشنامه‌های خوبی چاپ شد. حوزه و مرکز هنرهای نمایشی هم نمایش‌نامه‌هایی به چاپ رساندند. اما اگر بخواهیم مرکزی را که در این رابطه به طور مستمر و پیگیر فعالیت کرده، معرفی کنیم، باید به کانون اشاره کنیم. کانون در دو دههٔ بعد از انقلاب به خصوص سال‌های اخیر هر سال شش هفت تولید داشته است. در کنار آن با راه‌اندازی تئاتر سیار (تریلی نمایشی) تئاتر را به روستاها و مناطق محروم هم برده است.»

کیانیان در جای جای نوشته‌های خود، به معضل بی‌توجهی به تئاتر کودک و نوجوان اشاره می‌کند. از جمله در جایی یکی از مهم‌ترین سرچشمه‌های این بی‌توجهی را عدم شناخت کودک و نوجوان و کار برای کودک و نوجوان و ارتباط با کودک و نوجوان می‌داند و بیان می‌کند: «ما امروز مواجه هستیم با جریانی که افراد حرفه‌ای را به سمت کارهای بزرگسال هدایت می‌کند و افراد کم‌بضاعت را برای کودک و نوجوان باقی می‌گذارد. صاحبان این تفکر می‌گویند: این‌ها بچه هستند و چیزی نمی‌فهمند! به همین دلیل، تئاتر کودک بی‌سرپرست مانده است. در حالی که کسی که به طرف تئاتر کودک و نوجوان

می‌آید باید تأثیر را به طور اعم و تأثیر کودک را به طور اخص بشناسد. اما وقتی ما به کودک اصالت نمی‌دهیم، این شناخت هم حاصل نمی‌شود.»

و در جایی دیگر اظهار می‌کند: یک نظریه غلط در آموزش و پرورش وجود دارد که به تخصص در تأثیر کودک و نوجوان اهمیت نمی‌دهد یعنی می‌گوید که مثلاً مربی پرورشی صدکار بکند، یکی از آن‌ها هم تأثیر باشد. این مربی اگر به فرض هم به تأثیر بپردازد ناموفق خواهد بود چون آموزش لازم را ندیده است. بنابراین آن اقبال شدید همیشه بی‌سرپرست و بی‌راهنما می‌ماند. من می‌گویم انسان‌ها دو دسته‌اند: یا روی صحنه هستند یا روبروی صحنه. کسی که خارج از این دو دسته باشد به او ظلم شده است. نمایش که از بچگی آغاز می‌شود و خلاقیت‌ها را در انسان‌ها بارور می‌کند در صورت هدایت صحیح محمل رشد در تمام زمینه‌های مذهبی، علمی، هنری می‌شود.»

وی در جایی دیگر، به برپایی جشنواره‌های تأثیری می‌پردازد. برپایی جشنواره‌ها، تا چه حد در رشد و پویایی تأثیر، به طور اعم و تأثیر کودکان و نوجوانان به طور اخص مؤثر است؟ وی در این زمینه بر این باور است که «از آن‌جا که تأثیر بخشی از مقوله «هنر» است و هنر دارای خصلت «کیفی»، پرداختن به تأثیر اگر با عنایت به این امر صورت نگیرد، نه تنها مفید نخواهد بود، بلکه صدمات جبران‌ناپذیری را نیز به همراه می‌آورد. وقتی کفه کمیت در یک کار هنری بچرید، یعنی از کیفیت آن همان مقدار کاسته شده و اگر این روند ادامه یابد، خطر تهی شدن آن کار هنری از «مغز» تهدیدش می‌کند. بدیهی است که توجه به کیفیت، به لحاظ علمی به این معنا نیست که باید به کمیت‌ها بی‌توجه بود، چون کیفیت‌ها در آفرینش همیشه در کمیت‌ها انعکاس می‌یابند و لاغیر. شاید بتوان گفت که کیفیت و کمیت دو کفه یک ترازو هستند و مطلوب ما برابری آن‌دوست. آن کس که به دلیل عشق به یک طرف از طرف دیگر این سکه دور و غافل می‌ماند، به هر دلیل از هدف خود دور می‌افتد، چون بخشی از ذات آفرینش را نادیده انگاشته است.»

مثلاً مهم نیست که چند جشنواره در سرتاسر کشور برپا می‌گردد، بلکه مهم این است که فلان جشنواره با چه کیفیتی برگزار می‌گردد، و مهم نیست که چندین و چند تأثیر در آن به اجرا در می‌آید، بلکه مهم این است که چرا معمولاً در بیانیه‌های هیئت داوران، در سطرهای آخر و به طور مختصر می‌خوانیم که هیئت داوران هیچ کاری را به مفهوم مطلق انتخاب نکرد. نتیجه این که یک جشنواره با کیفیت خوب از چندین جشنواره با کیفیت بد یا متوسط برتر است. یک کار کیفی در راه پیشرفت گام بر می‌دارد و آن دیگری در مسیر سقوط هر چند که نیت‌ها خیر باشد که به طور یقین هست.

طبیعی است که توجه به کیفیت نیز نباید ما را از کمیت‌ها باز دارد و گرنه همین ایرادها شامل آن‌ها نیز می‌شود و در همین‌جا باید کیفیت «محتوا» را از کیفیت «فنی و هنری» جدا کنیم.

در بخش اول کتاب، کیانیان ضمن، اشاره‌ای به گذشته تأثیر کودک و نوجوان و بعضی از علل عدم رشد آن، نگاهی گذرا به نمایش کودکان و نوجوانان و وضعیت نامطلوب آن در ایران دارد.

در این بخش، وی به زیربناها مشکلات زیرساختی تأثیر کودک و نوجوان می‌پردازد و به نقش جشنواره‌ها در این زمینه می‌پردازد. در این بخش، همچنین در نوشتاری با عنوان «تأثیر مذکر!» به معضل تأثیر در مدارس برای دختران دانش‌آموز اشاره می‌شود.

در بخش بعدی کتاب، به ضرورت پرداختن به تأثیر دانش‌آموزی می‌پردازد و ضمن طرح این پرسش که «چرا می‌خواهید نمایش بدهید؟» شیوه مناسب اجرای نمایش کودکان و نوجوانان را ارائه می‌دهد. وی تشکیل گروه نمایشی را اولین و مهم‌ترین قدم می‌داند و در ادامه، روش‌های رسیدن به نمایش را برمی‌شمارد. همچنین، اشاره‌ای دارد به شیوه فطری اجرا، در بازی‌های نمایشی کودکان و نوجوانان، نظریه آشنای کیانیان که در کتاب‌های دیگر خود از جمله کتاب ارزشمند «نمایش کودک» (کتاب مربی برای اجرای بازی‌های نمایشی و نمایش خلاق با کودکان و نوجوانان) که در سال ۱۳۸۵ توسط انتشارات منادی تربیت به چاپ رسیده، به تشریح آن پرداخته است. در این بخش، از بازی‌های نمایشی به عنوان الگویی مطمئن برای نمایش کودکان و نوجوانان صحبت شده است. همچنین، در مقاله‌ای مستقل، به ضرورت یا عدم ضرورت استفاده از گریم، دکور، لباس و موسیقی در تأثیر دانش‌آموزی پرداخته است.

در بخش سوم کتاب، با عنوان «ادبیات نمایشی کودکان و نوجوانان»، اشاره‌ای به پیشینه نمایش نامه‌نویسی تأثیر کودکان و نوجوانان شده و در ادامه کدوکاوی شده در مسائل ادبیات نمایشی برای کودکان و نوجوانان و نیز کمبود نمایش نامه و نقش روان‌شناسی در متون نمایشی کودک و نوجوان.

در بخش چهارم، به تأثیر کودک به عنوان یک ضرورت اشاره شده و اهمیت شیوه فطری اجرا در تأثیر کودکان و نوجوانان و نیز کاربردهای نمایش کودکان و نوجوانان به تفصیل آمده است.

در بخش پنجم کتاب نیز ضمن تشریح فعالیت منحصر به فرد تأثیر سیار کانون پرورش فکری، به ذکر یک خاطره از اردوگاه‌های آوارگان افغانی می‌پردازد.

در انتهای کتاب نیز آثار کیانیان در زمینه تأثیر کودکان و نوجوانان، به تفصیل فهرست شده است.



## از آفرینش تا نمایش!

عنوان کتاب: تکنیک‌های نمایش خلاق

نویسنده: منوچهر اکبرلو

ناشر: حوا

نوبت چاپ: اول، ۱۳۸۷

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

تعداد صفحات: ۶۳ صفحه

بها: ۱۱۰۰ تومان

روند تعلیم و تربیت، امروز به سوی خلاقیت در آموزش هنر (موسیقی، نمایش، نقاشی و...) سوق دارد. اما منظور از «خلاقیت» چیست؟ خلاقیت را می‌توان به معنای زندگی بخشیدن، ساختن یا پدیدآوردن چیزی در نظر گرفت. هنر به هر شکل، باید برگرفته از درون فرد یا گروه باشد. هنر بیان چیزی است که از درون تکامل یافته و نه تحمیل نوع تکامل یافته‌ای از آن بر فرد یا گروه. هنر زاینده پیوند تکنیک و بیان خودجوش است.

آفرینش نمایشی عبارت است از ایجاد شکل و ساختار، با استفاده از تخیل که آن را نمایش‌نامه می‌خوانیم. نمایش‌نامه ممکن است برگرفته از موقعیت‌های عادی زندگی و یا ادبیات کلاسیک کودکان باشد. به عبارت دیگر، ساختار دراماتیک یک نمایش‌نامه، به‌طور معمول وسیله‌ای است برای تلاش خلاق اعضای گروه. با وجود این، نمایش‌نامه از لحاظ چگونگی بیان انعطاف‌پذیر است. در نمایش‌نامه، نیز مانند دیگر اشکال هنر، برای ایجاد ارتباط، تکنیک مشخصی وجود دارد. این تکنیک عبارت است از تجزیه و تحلیل مرحله به مرحله معنای خلاقیت نمایشی و کاربرد تکنیک لازم برای دستیابی به موفقیت. امروزه توان هنرهای نمایشی به عنوان یک نیروی آموزشی و نیز به عنوان نوعی از هنر به خوبی شناخته شده است. خلاقیت نمایشی را می‌توان یک نیروی حیاتی برای پرورش ذهن و شخصیت دانست. شخصیت آفریده می‌شود در حالی که هنر نمایش می‌تواند سنگ بنای آن باشد.

مشکل عمده در عدم شناخت ارزش خلاقیت نمایشی کودکان نیست، بلکه در ابهامی است که در اذهان مربیان تعلیم نیافته‌ای وجود دارد که نمی‌دانند چگونه به نتایج مؤثر برسند. این امر ناشی از آن است که خلاقیت نمایشی، در مقایسه با سایر جنبه‌های هنر، نوعی زمینه آموزشی جدید و در واقع تغییری در جنبه‌های مورد تأکید است.

در گذشته تأکید بر حاصل کار گروهی و طرز بیان فصیح و حسن اجرای فردی بود. نمایش پیش از هر چیز به صحنه و بازیگران تعلق داشت و بقیه کودکان به عنوان تماشاچی در کار سهیم بودند. اما امروزه دیدگاه‌ها تفاوت کرده است. در مورد نقش چشمگیر این دگرگونی، همین بس که اندیشمندان دریافته‌اند در درون بیشتر ما یک حس نمایشی وجود دارد که از آن به خلاقیتی رضایت‌مندانده دست می‌یابیم. امروزه این امر یکی از زمینه‌های مهم ایجاد سرگرمی برای پر کردن اوقات فراغت به‌شمار می‌آید.

در زمینه تأثیر کودکان نیز، بینش جدیدی نسبت به توان خلاقیت نمایشی کودکان ایجاد و ذوق فطری کودکان در ایفای نقش، که درون‌نامه نمایش است، به عنوان وسیله‌ای مؤثر در آموزش شناخته شده است.

کتاب تکنیک‌های نمایش خلاق، با این اعتقاد نوشته شده است. نویسنده در بخشی از فصل اول کتاب با نام تخیل، خلاقیت و نمایش می‌نویسد: «آگاهی از توان خلاقیت نمایشی کودکان و دستاوردهای آموزشی ناشی از آن، در طیفی گسترده، به دوره تصنعی بودن تأثیر کودکان خاتمه داد. پیش از آن، نمایش متعلق به معدود افراد با استعداد بوده و بر صحنه پردازی‌های چشمگیر، تشویق‌های فراوان و میزان فروش بلیت تأکید داشت.»

نویسنده ادامه می‌دهد: «کودکان فعال و با هوش برای موفقیت هنری «نمایش» مورد سوء استفاده قرار می‌گرفتند (این امر در تلویزیون، رواج زیادی داشت). به تأثیرات وارده بر شخصیت کودکانی که این‌گونه مورد سوء استفاده قرار گرفته و بعدها کنار گذاشته شده بودند، توجهی نمی‌شد. حتی فن بیان و فصاحت کلام نیز مخرب بود؛ زیرا نه تنها مصنوعی می‌نمود، بلکه کودکان را نیز از نظر میزان جلب توجه دیگران، از یکدیگر مجزا می‌کرد و این مسیر نادرست هنوز ادامه دارد و هدف تأثیر بیشتر منحصر به اجرای جذاب، بدون در نظر گرفتن جنبه خلاقیت شده است. در واقع به ارزش‌های اجتماعی توجه کمی شده یا اصلاً به آن‌ها بها داده نمی‌شود.»

کاستی‌ها و نقاط ضعف نوع تأثیر رسمی، به خصوص برای کودکان خردسال، کاملاً آشکار است. اکبرلو در بخش دیگری از کتاب خود، در این زمینه می‌نویسد:

هیجان ناشی از تحریک بیش از حد، رقابت ناسالم و تصنعی بودن بیان و حرکات متداول. این بازی‌ها به هیچ وجه زاینده ذهن کودک نیستند. ارتباط بین تأثیر رسمی و بازی‌های خلاق از حس دراماتیک ذاتی که در درون همه ما نهفته است، سرچشمه می‌گیرد. نوع قدیمی‌تر تأثیر، تنها افراد با استعداد را در برمی‌گیرد، حال آن‌که خلاقیت نمایشی از این حس دراماتیک همگانی، به عنوان یک وسیله آموزشی استفاده کرده و شادی را که نتیجه ایجاد یک روزنه احساسی خلاق در فرد است، در او پرورش می‌دهد.»

تغییر نمایش رسمی به غیر رسمی، از طریق شناخت تدریجی توان خلاقیت‌های نمایشی برای همه کودکان ایجاد می‌شود؛ چیزی که نویسنده در کتاب آموزشی خود بر آن تأکید دارد. وی در بخش دیگری با عنوان خلاقیت نمایشی، بر این باور است که:

## کیانیاں

در جای جای

نوشته‌های خود،

به معضل بی‌توجهی

به تأثر

کودک و نوجوان

اشاره می‌کند.

از جمله

در جایی یکی

از مهم‌ترین

سرچشمه‌های

این بی‌توجهی را

عدم شناخت

کودک و نوجوان

و کار برای

کودک و نوجوان و

ارتباط با

کودک و نوجوان

می‌داند

در روش‌های آموزشی جدید که بر خلاقیت تأکید داشتند، زمینه را برای ایجاد علایق بیشتر فراهم کردند. تغییر آموزش رسمی و قراردادی به روش شکل‌گیری و طراحی گروهی، نیازی به بحث ندارد.»

نویسنده در ادامه، دو مانع عمده خلاقیت نمایشی را چنین بر می‌شمارد:

«۱) عدم آگاهی از امکانات فعالیت‌های خلاق

۲) عدم آشنایی به این‌که چگونه می‌توان به نتایج هنری مطلوب دست یافت.

این دو اشکال، ناشی از عدم آگاهی و تعلیم مربیان مربوطه است.»

تصور نادرست دیگر آن است که هر مربی می‌تواند بی‌شناخت تکنیک‌ها دست به بازی‌های خلاق بزند. درست است که یک مربی با نیروی تخیل قوی و ذهن خلاق ممکن است بتواند بازی خلاق را به گونه‌ای قابل قبول ارائه دهد اما با این وجود می‌تواند با استفاده از تکنیک مناسب، این کار را با رضایت بیشتری برای خود و شاگردانش انجام دهد. همانطور که برای تدریس چگونه خواندن، باید روش آن را دانست، برای انجام بازی‌های خلاق نیز روش‌هایی وجود دارد که دانستن و انجام آن به رضایتی هنرمندانه می‌انجامد.

مشکلات عمده‌ای که یک مربی با آن روبه‌روست عبارتند از: انتخاب موضوع، مشکلات انضباطی در ارتباط با اجرای کار، رفتار و عوامل روان‌شناختی و نیز یافتن روش‌های سهل‌الوصول برای اجرایی موفق. این مشکلات محدود به کلاس‌های درس نبوده و بسته به نوع ماجرای نمایشی تغییر می‌کنند.

کتاب تکنیک‌های نمایش خلاق در بخش‌های دیگر خود به این مباحث می‌پردازد.

این کتاب با توجه به نیاز دوره‌های آموزشی مربیان نمایش خلاق در نهادهای مختلف نوشته شده و ترکیبی است از ترجمه، تالیف و بیان تجربیات نویسنده در زمینه نمایش خلاق و در پایان هر فصل خود، بخش‌های «مرور فصل» و «پرسش‌های فصل» را ایجاد کرده است و به گونه‌ای تنظیم شده که به عنوان یک کتاب آموزشی، برای مطالعه علاقه‌مندان و نیز شرکت‌کنندگان در دوره‌های آموزشی نمایش خلاق در نهادهای مختلف، مانند دوره‌های ضمن خدمت در آموزش و پرورش، انجمن‌های نمایش، فرهنگسراها، تشکل‌های غیر دولتی، آموزشگاه‌های آزاد هنری و ... قابل استفاده باشد. پرسش‌ها در آخر هر فصل، با همین هدف تنظیم شده‌اند.



## از قصه تا نمایش!

عنوان کتاب: سه نمایش نامه کودک

نویسندگان: سید حسین فدایی حسین، منوچهر اکبرلو، امیر مشهدی عباس

ناشر: حوا

نوبت چاپ: اول، ۱۳۸۷

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

تعداد صفحات: ۵۲ صفحه

بها: ۹۰۰ تومان

این کتاب شامل سه نمایش نامه برای کودکان است. این نمایش نامه‌ها برای گروه‌های تئاتر کودک، معلمان هنر و مربیان کودکان قابل استفاده است. این سه نمایش نامه عبارتند از «گریه کن ابر سفید»، نوشته سید حسین فدایی حسین، «تولد مبارک عمو هانس»، نوشته منوچهر اکبرلو و «آقای کفاش و خانم همسایه»، نوشته امیر مشهدی عباس. و اما نمایش نامه‌ها.

## گریه کن ابر سفید

مدتی است در باغ باران نباریده و درختان و گل‌ها منتظر خبری از گنجشک هستند. او رفته‌است تا ابر سفید را به باغ دعوت کند. گنجشک می‌آید و خبر می‌دهد که ابر سفید برای آمدن نیاز به وزش باد دارد. درختان و گل‌ها با کمک تماشاگران، باد را به باغ می‌خوانند و باد نیز کمک می‌کند تا ابر سفید به باغ بیاید. ابر سفید اما می‌گوید که به‌تنهایی توان باریدن ندارد. او برای این کار به کمک دوستش ابر سیاه نیاز دارد، اما مشکل این‌جاست که آن‌ها مدتی است با هم قهر هستند. گویا ابر سفید مدتی پیش باعث اذیت و دلخوری دوستش ابر سیاه شده‌است.

ابرسفید به‌خاطر نجات باغ، برای ابرسیاه پیغام می‌فرستد و از او به‌خاطر رفتارش عذرخواهی می‌کند. ابرسیاه نیز دوستش را می‌بخشد و آن‌ها با دیدن هم شروع به گریه می‌کنند. گریه شوق...

باران در باغ شروع به باریدن می‌کند و طراوت و تازگی به باغ برمی‌گردد.

متن هم‌چون دیگر آثار فدایی حسین، آرام آرام ماجرا را آغاز می‌کند و موفقیت نمایشی را پیش می‌برد. در قسمتی از متن این

نمایش نامه می خوانیم:

«گل سرخ: درسته. ما باد رو صدا می زنیم، اگه شنید که شنید، اگر هم نه... حداقل سعی خودمون رو کردیم.  
گنجشک: این بهترین کاره. خدا هم حتماً کمک می کنه... / رو به دوردست فریاد می زند. / آهای باد مهربون... آهای...  
بید: بی فایده است. این کارها دردی رو دوا نمی کنه.  
گل سرخ: هرچی باشه از بی کار موندن که بهتره. / رو به دوردست فریاد می زند. / آهای باد مهربون... آهای...  
بقیه: آهای باد مهربون... آهای... هر کجا هستی، اگه صدای ما رو می شنوی بدون که تشنه ایم. یه تکونی بخور و ابر سفید رو  
به این جا بیار... آهای باد مهربون... آهای...  
بید: گفتم که بی فایده اس صدای ما به اون نمی رسه.  
گنجشک: چطوره از بچه های تماشاگر کمک بگیریم. / به طرف تماشاگران می آید. / بچه ها... می شه کمک کنین تا ما بتونیم باد  
رو صدا کنیم؟... حاضرین این کار رو انجام بدین؟... خیلی خب پس بلند بگین... آهای باد مهربون... آهای...  
/ تماشاگران، همراه با بازیگران باد را صدا می زنند. /»

### تولدت مبارک عمو هانس

این نمایش نامه، برگرفته از شخصیت واقعی «هانس کریستین آندرسن» است. شخصیت های نمایش نامه نیز از آثار او اقتباس شده اند.

منبع فارسی آثار آندرسن، کتاب «قصه های هانس کریستین آندرسن»، ترجمه «بهمن رستم آبادی»، نشر «محراب قلم»، چاپ اول، تهران ۱۳۸۱ بوده است. در این کتاب، زندگی نامه او به قلم خودش و نیز بخش عمده ای از آثارش ترجمه شده است. این متن آن گونه که در آغاز آمده است، به انگیزه برگزاری همایش بزرگداشت هانس کریستین آندرسن در بهمن ۸۳ نوشته و اینک برای انتشار، بازنویسی شده است.

از نگاه نمایش نامه نویس، نمایش نامه در اجرا، «بازی در بازی» خواهد بود. همه بازیگران روی صحنه اند. در جای مناسب قرار دارند و در زمان لازم، بازی می کنند. اجرا، با تعداد معدودی بازیگر خواهد بود و هر بازیگر، تعدادی از نقش ها را به عهده خواهد گرفت. این توضیح گرچه مربوط به اجراست و نه نمایش نامه، به باور نویسنده، خواننده را در خواندن و تصور بازی، کمک خواهد کرد. بدیهی است که تصمیم نهایی برای اجرا، با کارگران خواهد بود.

مجموعه ای از شخصیت های آشنا (و ناآشنا) آثار آندرسن در این نمایش نامه حضور دارند. از سرباز سربی و عروسک بالرین و عصای شعبده بازی گرفته تا پادشاه و آدم برفی و خورشید و ماه و اشیایی چون سکه و حیواناتی مانند قورباغه، خرگوش، پرستو، مگس و حلزون. دیالوگ ها نیز جا به جا عیناً برگرفته از اصل داستان ها هستند. خط کلی داستان نیز زندگی پُر ماجرا و پُر رنج والته پُراز امید خود آندرسن است.

در قسمتی از متن این نمایش نامه می خوانیم:

«عمو هانس: سن تو که بودم، منم این سوال برام پیش اومده بود. یادمه یه بار می خواستم تو بر که شنا کنم. اصلاً هم شنا بلد نبودم. با خودم گفتم، اگر خدا خواسته باشه، تا پیر پیر نشم، نمیرم؛ پس اگه توی آب بیرم، نمی میرم!

دختر: پریدین تو آب؟

عمو هانس: می بینین که زنده ام! نه دختر، نپریدم! گفتم شاید این فکر، فکر شیطونه! بزرگ تر که شدم این جور چیزها رو به صورت قصه نوشتم.

پسر: برای بچه ها؟

عمو هانس: نه برای بزرگ ترها. اون زمون ها کسی برای بچه ها داستان نمی نوشت.

/ به دورها نگاه می کند. در فکر خود به گذشته ها بر می گردد. /

پسر: خوش به حالتون. از اول می خواستین نمایش بازی کنین. آخرش هم شدین. به این می گن خوشبختی.

عمو هانس: تو چه می دونی خوشبختی یعنی چه؟ تو چه می دونی چه روزها و شبها گذشت تا ستاره بخت روی سر من بجه روستایی نشست. ولی همیشه به خودم می گفتم باید منتظر موند. حقیقت بالاخره خودش رو نشون می ده. شما نمی دونین چقدر ناراحتی و سختی کشیدم. ولی پری مهربون همیشه توی گوشم زمزمه می کرد: شهامتت رو حفظ کن! این قدر سختی کشیدم که موقع تحسین مردم هم، گریه کردم! گریه می کردم و با تموم وجود، از ته قلب از خداوند ممنون بودم.

/ به اطراف، به عروسک هایش نگاه می اندازد. /

هر کدوم از این عروسک ها برای خودشون یه زندگی دارن. مثل زندگی شما، مثل زندگی من!

پسر: حتی اون سرباز سربی؟

سرباز سربی:

آگاهی از  
توان خلاقیت  
نمایشی کودکان  
و دستاوردهای  
آموزشی  
ناشی از آن،  
در طیفی گسترده،  
به دوره تصنیعی  
بودن تأثیر کودکان  
خاتمه داد.  
پیش از آن،  
نمایش متعلق به  
معدود افراد  
با استعداد بوده و  
بر صحنه پردازی های  
چشمگیر،  
تشویق های  
فراوان و  
میزان فروش بلیت  
تأکید داشت

مگه من چیم از بقیه کم‌تره؟ فقط به پا کم‌تر دارم. اینم سهم ما از جنگ بود! شما هم مثل اون پسر بچه‌ای فکر می‌کنین که صاحب من بود. مثل بقیه.  
 عمو هانس: به جز ...  
 سرباز سربی: به جز ...  
 عروسک بالرین: به جز من.  
 /جلو می‌آید. با آهنگ ملایمی می‌رقصد./»

### \* آقای کفاش و خانم همسایه

داستان بر سر زندگی آقای کفاش است که در خانه ای کوچک و محقرانه زندگی می‌کند و خانم همسایه ، زن پولدار که در همسایگی آقای کفاش زندگی می‌کند . آقای کفاش عادت دارد هر روز صبح زود بیدار شود و شروع به کار کند و آواز بخواند و این مشکل خانم همسایه است . خانم همسایه که زن بسیار پولداری است، شب تا صبح مشغول شمردن سکه هایش است و از ترس این‌که مبادا دزد سکه‌ها را ببرد، از آن‌ها مراقبت می‌کند . پس او هر روز صبح می‌خوابد، اما این صدای آواز خواندن آقای کفاش و کار کردن او، مزاحم خواب خانم همسایه می‌شود. خانم همسایه که نمی‌تواند این وضع را تحمل کند، یک روز آقای کفاش را دعوت کرده، یک کیسه سکه طلا به او می‌دهد و از او می‌خواهد دیگر کار نکند و آواز نخواند. کفاش قبول می‌کند و سکه‌ها را با خود به خانه می‌برد. کفاش می‌ترسد مبادا سکه‌ها را دزد ببرد و به همین علت، برای مراقبت از آن‌ها شب‌ها تا صبح بیدار می‌ماند و دیگر نمی‌تواند صبح‌ها بیدار شود و آواز بخواند. این مسئله برای کفاش مشکل ایجاد کرده، مرد آواز خوان و بشاش شهر را به مردی نگران، عبوس و خواب‌آلود تبدیل کرده است تا این‌که کفاش از این وضع خسته شده و سکه‌ها را به خانم همسایه پس می‌دهد. مضمون دنیا طلبی (به معنای منفی کلمه) به خوبی در این نمایش نامه مطرح شده است. خانم همسایه از سکه‌هایش می‌گذرد تا به سعادت واقعی دست یابد.

در قسمتی از متن این نمایش‌نامه می‌خوانیم:

«کفاش داخل خانه نشسته است و مشغول باز کردن کیسه / کیسه را باز می‌کند و با هزار سکه طلا روبه رو می‌شود/ زبانش بند آمده و از تعجب نمی‌داند چه کند/  
 کفاش: اه اه اه... ای... اینا که سکه طلاست ...  
 حتماً خانم همسایه اشتباه کرده ... آره ... آره... اینا رو اشتباهی به من داده ...  
 / بلند شده و به درخانه خانم همسایه می‌رود/ درمی‌زند/  
 کفاش: خانم همسایه ... خانم همسایه...  
 / خانم همسایه در را باز می‌کند.  
 همسایه: بله... آقای کفاش...  
 کفاش: فکر کنم... اشتباهی شده... این... هدیه من نیست...  
 همسایه: چرا؟  
 کفاش: آخه این تو پراز سکه های طلاست  
 همسایه: خب...  
 کفاش: یعنی شما اشتباه نکردین؟!»

همسایه: گفتم که آقای کفاش... شما باید بیشتر استراحت کنین... من فکر می‌کنم این جوری دیگه. نمی‌خواد به پول درآوردن فکر کنید... فقط سعی کنید صبح‌ها دیرتر از خواب پاشید...»



### از نمایش تا بازی

عنوان کتاب: نمایش بازی

نویسنده: داوود کیانیان

ناشر: حوزه هنری استان قم

نوبت چاپ: اول، ۱۳۸۷

شمارگان: ۱۱۰۰ نسخه

تعداد صفحات: ۱۲۷ صفحه

بها: ۲۰۰۰ تومان

کتاب «نمایش بازی»، مجموعه سه نمایش نامه «نمایش بازی»، «افسانه‌های لقمان» و «ابراهیم برگزیده» برای کودکان و نوجوانان است و به مناسبت پانزدهمین جشنواره بین‌المللی تأثیر کودک و نوجوان اصفهان منتشر شده است. نمایش نامه اول کتاب، یعنی «نمایش بازی»، متن برتر اولین دوره نمایش نامه‌نویسی سال پیامبر اعظم (ص) کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان، در سال ۱۳۸۵ بوده است. طرح نمایش نامه «نمایش بازی»، همان گونه که در آغاز کتاب توضیح داده شده، تحت تأثیر شیوه فطری اجرا در بازی‌های نمایشی کودکان و شیوه اجرایی «نمایش خلاق» شکل گرفته است. به لحاظ این که مؤلف شیوه نخست را با نمایش «خروسک پریشان»، تجربه کرده و در ارزیابی‌های انجام شده حاصل موفقیت آمیزی داشته است، اکنون در ادامه آن مسیر، شکل تکامل یافته‌تر آن را که در قالب «نمایش بازی» تبلور یافته، به دست‌اندرکاران تأثیر کودکان و نوجوانان پیشنهاد می‌کند. توضیح آن که شیوه فطری اجرا با فطرت مخاطب یگانگی دارد و همین امر موفقیت اثر را تضمین می‌کند، چون فرایند «نمایش خلاق» بر مشارکت مخاطب تأکید می‌کند. رعایت این اصل، علاوه بر درگیری مخاطب به لحاظ فکری، مشارکت فیزیکی او را نیز شامل می‌شود. لذا انتظار می‌رود همراهی مخاطب را در سطح و عمق بیشتری نسبت به شیوه اجراهای دیگر در پی داشته باشد. از آن جا که طرح «نمایش بازی»، حاصل تلفیق دو شیوه مذکور است، بنابراین اصول مشترک آن‌ها را در بر دارد.

### قسمتی از کتاب

مری: (می‌دود و خود را به جلوی صحنه می‌رساند) سلام. (بر می‌گردد و اطرافش را می‌پاید) من مری نمایشم. (به اطراف نگاه می‌کند) مری نمایشی این مجتمع آموزشی.

(صحنه، فضای بیرونی یک مجتمع آموزشی پیش دبستانی، دبستانی و راهنمایی را تداعی می‌کند).

مری: (نگران است که کسی از راه برسد) مشکلی دارم که مشکل خیلی از مری‌ها و خانواده‌های این مجتمعه. یعنی سؤال بچه‌ها. نه این که سؤال کردن بد باشد. نه خیلی هم خوبه. مشکل ما اینه که سه تا از بچه‌ها فقط سؤال می‌کنن. نه این که چون خیلی سؤال می‌کنن بدن، نه، خیلی هم خوبن، مسئله اینه که فقط سؤال می‌کنن، هیچ وقت جواب نمی‌دن، یعنی نه این که جواب نمی‌دن، بلکه جواب رو هم با سؤال می‌دن، اومدن!

بازیگر: (کلاهی بچه‌گانه به سر می‌گذارد.) مری نمایش یعنی کی؟

مری: (به تماشاگران) مثلاً الان یک خردساله. (به بازیگر) یعنی من، یعنی معلم نمایش.

(بازیگر، کلاه بچه‌گانه را از سر بر می‌دارد و کلاه دیگری بر سر می‌گذارد)

بازیگر برای چی اول سلام؟

مری: (به تماشاگران) مثلاً الان یک کودک. (به بازیگر) خب این یک سننه.

بازیگر: (کلاه دیگری بر سر می‌گذارد.) معرفی کردن برای چه؟

مری: (به تماشاگران) الان یک نوجوانه. (به بازیگر) برای آشنایی لازمه که آدم‌ها خودشونو به هم معرفی کنن.

بازیگر (خردسال): (با کلاه اولی) سنت یعنی چه؟

بازیگر (کودک): (با کلاه دومی) چرا شما خودتو معرفی کردی ولی اون‌ها... (اشاره به تماشاگران) خودشونو معرفی نکردن؟

مری: سنت یعنی عمل پیامبر (ص) ایشان به هر کسی که می‌رسیدند، سلام می‌کردند. دوم این که چون من و تو بازیگریم و قراره برای تماشاگران بازی کنیم، لازمه که خودمونو معرفی کنیم.

خردسال: کار پیامبر (ص) چیه؟

کودک: (با خنده) پیامبر (ص) حتی به کودکان هم سلام می‌کردن؟

نوجوان: چرا ما بازیگریم و اون‌ها تماشاگر؟

(هر لحظه ضرباهنگ سؤال‌ها تندتر می‌شود.)

خردسال: آیا پیامبر (ص) هم مثل ما بچه بودن؟

کودک: اصلاً سلام یعنی چه؟

نوجوان: چرا تماشاگران بازیگر نیستند و ما تماشاچی؟

خردسال: وقتی پیامبر (ص) بچه بودن، بازی هم می‌کردن؟

کودک: چرا می‌گن جواب سلام واجبیه؟

نوجوان: وقتی تماشاگران بچه‌اند، چرا مثل ما بازی نمی‌کنند؟

مری: (جلوی ادامه سؤال‌ها را می‌گیرد) سه سه تا نه تا. گاهی سؤال‌تون آن قدر زیاد می‌شه که من به گرد جواب دانش هم نمی‌رسم!